Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*)
du 18 au 22 août 2008

Articles à la une:

- Arrêt éventuel de l'enseignement bilingue français-vietnamien à Dong Nai
- Nouvelles normes de pauvreté à Ho Chi Minh Ville

► A la Une :

Dong Nai- Francophonie: Le service de l'Education et de la Formation a proposé au Comité Populaire de la province de Dong Nai de transférer les élèves fréquentant l'enseignement bilingue français-vietnamien vers un enseignement normal (avec le français comme principale langue étrangère) puis de fermer les classes primaires bilingues à la prochaine rentrée scolaire par manque d'enseignants et de financement. Le programme d'enseignement français-vietnamien a été lancé en 2002 dans l'école primaire Nguyen Du avec le soutien financier apporté par l'Association Universitaire Francophone (*AUF*). Il comporte actuellement 12 classes avec près de 370 élèves. Cependant, l'AUF n'a financé les manuels scolaires que jusqu'en 2004 et a arrêté toute subvention pour ce programme en 2006. A cela s'ajoute un pauvre corps enseignant : 6 personnes pour assurer les cours des 10 classes du cycle primaire. *(Tuoi Tre, 20/08/08-p.8)*

HCMV- Normes de pauvreté : En se référant à la fois au revenu des habitants et à la hausse actuelle des prix, la municipalité de Ho Chi Minh Ville a modifié les normes sur le revenu moyen des pauvres, pour la période 2009 – 2015, à raison de 10 millions de dongs/personne/an dans les quartiers ruraux et moins de 12 millions de dongs/personne/an pour les quartiers intra-muros. Après 16 ans de mise en application du programme de lutte contre la pauvreté, le nombre de familles pauvres est évalué à 17 033 - soit 1,37% de la population de Ho Chi Minh Ville selon les normes de la 2ère phase (avec un revenu inférieur à 6 millions de dongs/personne/an). Les normes de pauvreté fixées pour la 1ère phase sont de 5 millions de dongs/personne/an. *(Tuoi Tre, 18/08/08-p.2)*

► Politique :

HCMV- Passeport : Le bureau de l'immigration de Ho Chi Minh Ville (*PA18*) a fait savoir qu'avec la mise en place des logiciels informatiques dans la réforme administrative, la délivrance de passeport et de visa a été simplifiée au maximum. En effet, le demandeur n'aura qu'à se présenter au bureau de l'immigration avec sa carte d'identité puis de remplir les formalités, le tout en 30 minutes. Avec cette nouvelle procédure, *PA18* réceptionne chaque jour en moyenne 700 – 900 dossiers et traite 99% des demandes de passeport ou de visa. Auparavant, les dossiers enregistrés étaient de 200 – 300 /jour et seuls 50 à 60% des demandes ont été traitées. *(Tuoi Tre, 18/08/08-p.5)*

HCMV- Urbanisme : La municipalité de Ho Chi Minh Ville a approuvé le projet d'urbanisation de l'arrondissement Tan Binh. Il s'agit du deuxième arrondissement, après celui de Tan Phu, à décrocher un projet de planification urbaine générale. Ainsi ce quartier passera de la structure « commerce-services-industrie-petite industrie artisanale » (planifiée pour la période 2008-2010) à celle de « commerce-services » dans les années 2010 - 2020. *(Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 19/08/08-p.3)*

Can Tho- Réunion: Le secrétaire général du Parti, Nong Duc Manh, a présidé le 19 août dernier, une réunion en présence de la commission permanente du Parti de la ville de Can Tho concernant le bilan des 3 ans de mise en application de la résolution n°45 du bureau politique (IXème législature) sur l'édification et le développement de cette ville dans la période d'industrialisation et de modernisation du pays. *(Saigon Giai Phong, 20/08/08-p.1)*

(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

Dong Thap- Réunion : Le président de l'Etat, Nguyên Minh Triet, a effectué une visite de travail dans la province Dong Thap afin de mettre en application son programme de développement socio-économique. M. Triet a proposé aux autorités locales de se concentrer sur les points forts de la province (l'agriculture, etc.) dans l'élaboration de leur planification et d'accélérer les secteurs industriel et de services de prestation. *(Nguoi Lao Dong, 22/08/08-p.2)*

HCMV- Administration : La municipalité de Ho Chi Minh Ville a accordé une licence pour la création de 8 bureaux de notariat privés dans les arrondissements 1, 3, 4, 5, Binh Thanh, Tan Binh et Go Vap. *(Tuoi Tre, 22/08/08-p.2)*

► Relations internationales :

VN/Brésil- Enlèvement : Selon l'ambassade du Vietnam au Brésil, M. Vu Thanh Nam, conseiller politique de l'ambassade, a réussi à s'enfuir de son lieu de détention 24 heures après son enlèvement. Le 16 août dernier, 8 personnes armées et masquées ont arrêté la voiture transportant M. Nam et ses proches en direction de la statue de Jésus à Rio de Janeiro. Après les avoir dépouillés, ces personnes ont enlevé M. Nam du fait de son statut de diplomate. Selon les autorités brésiliennes, il s'agit du premier enlèvement de cette nature et le gouvernement n'a pas reçu de demande de rançon. Le diplomate vietnamien a été enfermé dans un quartier du bidonville situé au nord de Rio de Janeiro avec 3 autres touristes chinois qui sont désormais libres . *(Saigon Giai Phong, 19/08/08-p.12)*

VN/Paraguay- Visa: Le Premier ministre a approuvé l'accord signé le 8 mars 2007 à Asuncion (Paraguay) entre le Vietnam et le Paraguay sur l'exemption de visa aux titulaires des passeports diplomatiques et de service. *(Saigon Giai Phong, 20/08/08-p.1)*

► Economie:

HCMV- Licence : Sur les 7 premiers mois de l'année, le service du Plan et de l'Investissement a accordé des licences d'activités à 12 700 nouvelles sociétés, soit une hausse de 19% par rapport à la même période en 2007. Les nouveaux capitaux enregistrés dans ce secteur tablent sur 85 000 milliards de dongs, soit 16% de moins que l'an dernier. *(Tuoi Tre, 16/08/08-p.2)*

HCMV- Aéronautique : La compagnie aérienne à bas prix *JetStar Pacific Airlines* a annoncé que la liaison Ho Chi Minh Ville – Nha Trang sera suspendue à partir du 5 septembre. Elle propose alors aux passagers deux alternatives : soit leur rembourser, soit leur trouver une place sur cet itinéraire avant le 5 septembre. *(Thanh Nien, 17/08/08-p.2)*

HCMV- Pont : La société *GS E&C* a commencé les travaux de construction du pont *Binh Loi* qui relie les arrondissements Binh Thanh et Thu Duc. Les investissements sont estimés à 340 millions de dollars. Le nouveau pont aura une longueur de 975m répartie en 8 voies de circulation. *(Thanh Nien, 18/08/08-p.2)*

Binh Duong- Immobilier: Les autorités de la province de Binh Duong ont approuvé le projet de construction d'un immeuble de 125 mètres de hauteur (35 étages), qui sera le plus grand building dans cette localité. La société Saigon Viet My investira environ 60 millions de dollars dans ces travaux. Cet entrepreneur a également obtenu une autorisation pour investir prochainement dans un projet de construction d'un centre d'habitations et de commerce dans la cité municipale Thu Dau Mot estimé à 500 millions de dollars. *(Thanh Nien, 19/08/08-p.2)*

VN- Commerce: Le 18 août dernier, la société vietnamienne *PeaceSoft* et le groupe *eBay* ont présenté aux internautes leur site commun *ebay.chodientu.vn* destiné au marché local du commerce électronique. *(Thanh Nien, 19/08/08-p.2)*

HCMV- Banque : *HSBC* est devenue la 1ère banque étrangère au Vietnam pour avoir déployé un vaste réseau de distributeurs de billets par carte ATM - plus d'une centaine de machines jusqu'à ce jour. Par ailleurs, elle envisage d'investir, dans les trois prochaines années, environ 28,5 millions de dollars dans le développement et le renforcement des fonctionnalités de ce service bancaire automatique. *(Saigon Giai Phong, 19/08/08-p.11)*

Ben Tre- Pont : Ce 20 août, après plus de 6 ans de travaux, les derniers tabliers du pont *Rach Mieu* (enjambant la rivière Tien) ont été assemblés reliant ainsi la province de Ben Tre aux autres localités du delta du Mékong. Le pont mesure au total 2,8km de long et 12 m de large avec 2 voies pour les voitures et 2 voies pour les véhicules rudimentaires et les piétons. Les frais de construction, d'environ 1 400 milliards de dongs, émanent à 58% de l'Etat et à 42% de la joint-venture des compagnies générales *Cienco 1, Cienco 5 et Cienco 6* relevant du ministère des Communications et des Transports. *(Thanh Nien, 20/08/08-p.3)*

Kien Giang- Investissement : Les autorités de la province de Kien Giang ont accordé une licence d'investissement à 21 projets de 1,7 milliards de dollars dans l'île Phu Quoc. 2 de ces projets sont financés par des capitaux étrangers et 2 autres sous forme de joint-venture. *(Saigon libéré, 20/08/08-p.1)*

HCMV- Golf : La municipalité de Ho Chi Minh Ville a annoncé la suspension de la délivrance des licences de construction de terrain de golf. En effet, le service du Plan et de l'Investissement compte déjà 6 licences d'investissement dans ce domaine sur une superficie totale de 1 262 ha, répartie dans les arrondissements 2 (1 projet), 9 (2 projets), Tan Binh (1 projet) et les districts Binh Chanh (1 projet), Cu Chi (1 projet). Seul le terrain de golf investi par la société Hoa Viet dans le 9ème est en activité. *(-Saigon Giai Phong, 20/08/08-p.2)*

Lam Dong- Pisciculture : Le Comité Populaire de la province de Lam Dong a demandé à la société *Vietnam* d'arrêter ses activités piscicoles dans le lac Tuyen Lam. Cette société aura donc un délai de 145 jours pour déplacer la totalité de ses cages d'esturgeon d'origine russe. En deux ans, cet élevage a occupé plus de 2 000 m² de surface du lac avec l'installation de 49 berges de 60 000 esturgeons. Le lac Tuyen Lam, le plus grand lac de la ville de Dalat, est classé site national. *(Tuoi Tre, 21/08/08-p.6)*

Ba Ria - Vung Tau- Pétrochimie : Le Premier Ministre a donné son accord pour la mise en chantier du projet de construction du complexe pétrochimique du sud qui débutera le 25 septembre prochain dans la zone industrielle *Long Son*, province de Ba Ria - Vung Tau. Ce projet sera investi par le groupe pétrolier du Vietnam (*PVN*), la société de produits chimiques du Vietnam (*Vinachem)*, la société de produits chimiques *Vina* du groupe *Vina SCG Chemicals* (Thailande) et la société de produits chimiques et plastiques de Thailande *(TPC*) pour un capital global de près de 4 milliards de dollars. Selon les prévisions, ce complexe sera opérationnel fin 2012 et fournira du travail à 10 000 personnes. *(Saigon Giai Phong, 21/08/08-p.1)*

HCMV- Pont : Le président du Comité Populaire Municipal, Lê Hoang Quan, a soumis au Premier Ministre un rapport sur l'évolution des travaux de construction du pont Phu My. Cette période de construction allant de septembre 2008 à juillet 2009 pourrait perturber les activités des bateaux accédant aux ports de Ho Chi Minh Ville. M. Quan a demandé à l'entrepreneur de travailler étroitement avec les services compétents quant à l'avancement des travaux de la travée à hauban en vue d'assurer la sécurité du passage des bateaux à cet endroit. Pendant les travaux, 1/3 des bateaux et plus de la moitié des bateaux à conteneurs ne pourront pas circuler dans ce passage, ce qui signifierait qu'environ 40 millions de tonnes de marchandises seront bloquées. Selon l'entrepreneur, le tirant d'air pour les bateaux est fixé à 37,75m dans ce passage lors des travaux. *(Saigon Giai Phong, 21/08/08-p.2)*

HCMV- Exposition : C'est au centre des conférences et des expositions internationales de Ho Chi Minh Ville que l'exposition *Saigon Medi-Pharm Expo 2008* a été inaugurée le 21 août dernier sous les auspices du ministère de la Santé et de la société de produits pharmaceutiques *Vimedimex*. Les sociétés locales et étrangères y sont représentées avec 250 stands ouverts jusqu'au 24 août. *(Thanh Nien, 22/08/08-p.2)*

HCMV- Coopération : En acquérant 20% des actions de l'entreprise d'automobile *Truong Hai (Thaco)* moyennant 77 millions de dollars, la société *Jardine Cycle & Carriage (JC&C)* – un des grands distributeurs d'automobiles de Singapour – devient le 5ème partenaire stratégique et le plus grand actionnaire de *Thaco*. Le chiffre d'affaires de *Thaco* tablait sur les 2 660 milliards de dongs avec 12 140 véhicules vendus en 2007. Au premier semestre 2008, cette société a vendu plus de 11 200 véhicules. *(Thanh Nien, 22/08/08-p.7)*

HCMV- Fiscalité: Les Douanes de Ho Chi Minh Ville ont informé la société électronique *Philips Vietnam* (zone industrielle Bien Hoa 2) d'un recouvrement postérieur de taxes d'importations supérieur à 12,5 milliards de dongs étant donné que dans les années 2002 – 2007, cette société avait déclaré ses pièces électriques importées sous un autre numéro de code de marchandises que celui prévu pour ces équipements. *(Saigon Giai Phong, 22/08/08-p.6)*

HCMV- IPC : Selon le bureau des Statistiques de Ho Chi Minh Ville, l'Indice des Prix à la Consommation (IPC) en août 2008 a augmenté de 2,09% par rapport au mois précédent. *(Tuoi Tre, 22/08/08-p.14)*

► Maux sociaux :

HCMV- Contrefaçon : La brigade de gestion de l'arrondissement Tan Phu a saisi plus de 700 bouteilles de vin contrefait des marques *Vodka Hanoi, Bordeaux, Chifons, Remy Martin,…* au n° 55/58 Truong Vinh Ky. Ces contrôleurs ont en même temps perquisitionné un atelier situé au 132/50 Duong Van Duong où ils ont découvert plus de 200 kg de vignettes et environ 50 000 bouchons « déguisés » à la marque *Vodka Hanoi.. (Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 19/08/08-p.2)*

HCMV- Justice : La direction de la prison Z30D relevant du bureau V26 du ministère de la Sécurité publique a annoncé le 19 août dernier la remise en liberté de l'ex rocker britannique Gary Glitter après 3 ans de détention. Ce dernier sera remis aux représentants de l'ambassade britannique au Vietnam sur les lieux de détention puis expulsé du Vietnam sur décision du Tribunal Populaire Suprême à Ho Chi Minh Ville. Gary Glitter, âgé de 64 ans, a été condamné à la prison en mars 2006 pour actes obscènes sur mineures par le tribunal de la province de Ba Ria - Vung Tau en plus d'une expulsion du territoire à la fin de sa peine par jugement du tribunal populaire suprême à Ho Chi Minh Ville. *(Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 19/08/08-p.5)*

Le tribunal populaire de Ho Chi Minh Ville a décidé d'expulser Dinh Tan Bi (dit Jonathan Peter), de nationalité américaine, pour pédophilie, et a contraint ce dernier à verser plus de 25 millions de dongs de dédommagement à sa victime. Rentré au Vietnam en novembre 2007, cet homme a rencontré par hasard un garçon de 15 ans dans la rue, l'a invité à venir chez lui, lui a fait voir un film pornographique puis a entrepris un rapport sexuel avec ce mineur. M. Bi lui a ensuite offert un téléphone portable et lui a proposé de se revoir. Bi a été arrêté sur dénonciation de la famille du garçon. *(Thanh Nien, 19/08/08-p.13)*

Dong Nai- Accident : La police de la ville de Bien Hoa - province de Dong Nai mène actuellement une enquête sur les gardiens du supermarché *Big C Dong Nai* impliqués dans la mort « accidentelle » de M. Nguyen Nhat Minh. Soupçonnant ce visiteur d'avoir volé de la marchandise dans le supermarché le 15 août dernier, un groupe de gardiens l'avait invité dans un bureau pour le fouiller. Une dispute éclata alors et l'un des gardiens blessa le client d'un coup de ciseaux à la poitrine. La victime était morte sur la route vers l'hôpital pour avoir perdu

beaucoup de sang. Ces gardiens relèvent de la joint-venture de gardiennage *Yuki Sepre-24*. *(Nguoi Lao Dong, 19/08/08-p.2)*

HCMV- Intermédiaire : La police d'enquête sur les délits de l'ordre social (*PC14)* a démantelé un réseau matrimonial illégal dans l'hôtel Minh Phung (arr.11). Mme Nguyen Thi Tuyet, née en 1973 dans la province de Nghe An (au nord), mariée depuis 1993 à un coréen, a été arrêtée pour avoir organisé des « entrevues » entre deux coréens et 9 vietnamiennes. Ces jeunes filles sont originaires des provinces de Can Tho et Kien Giang. *(Saigon Giai Phong, 20/08/08-p.11)*

HCMV- Contrebande : La police d'enquête du ministère de la Sécurité Publique a arrêté M. Chau Minh Xuyen, 48 ans, ex directeur de la société *Chau Minh* (arr. Binh Thanh) pour contrebande. En juin 2007, au cours d'une inspection d'exportation de 10 conteneurs de fibres de noix de coco, les douaniers de Ho Chi Minh Ville ont trouvé à la place du bois précieux valant environ 15 milliards de dongs sans justificatifs. Sur les déclarations de la société d'exportation *Nam Nguyen*, la police a lancé un avis de recherche contre M. Chau Minh Nguyen, propriétaire de ce lot de marchandises destinée à la contrebande. *(Thanh Nien, 22/08/08-p.2)*

► Société:

HCMV- Circulation : En raison des travaux d'installation des égouts d'écoulement des eaux usées ménagères faisant partis des deux projets d'amélioration des eaux et de l'hygiène environnemental de Ho Chi Minh Ville, le service des Communications et des Transports a informé les voitures et les tricycles que la circulation est interdite dans ces parcelles de la ville :

- du 17 août au 23 décembre sur le tronçon de la rue Pham Van Hai (arr. Tan Binh) limité par les rues Cach Mang thang Tam et la rue longeant le canal Nhieu Loc – Thi Nghe ;
- du 17 aoôut au 7 décembre sur le tronçon de la rue Nguyen Cong Tru (arr.1) limité par les rues Pasteur et Nam Ky Khoi Nghia ;
- du 17 août au 15 novembre sur le tronçon de la rue Nguyen Thong (arr.3) limité par les rues Ky Dong et Ly Chinh Thang :
- du 17 août au 15 novembre sur le tronçon de la rue Ly Chinh Thang (arr.3) limité par les rues Truong Dinh et Tran Quoc Thao.

(Tuoi Tre, 17/08/08-p.2)

VN- Casque : Le ministère des Communications et des Transports a fait savoir que le port du casque est obligatoire pour les conducteurs des vélos électriques et des scooters électriques. Le ministère a également informé les secteurs concernés sur les normes de sécurité technique pour ces types de véhicules ainsi que sur l'enregistrement et la délivrance d'une plaque d'immatriculation pour les scooters électriques. *(Thanh Nien, 17/08/08-p.2)*

HCMV- Jeunes : Le 17 août dernier, plus de 10 000 jeunes de Ho Chi Minh Ville se sont regroupés au parc culturel *Dam Sen* pour établir le bilan de leurs activités bénévoles durant les vacances 2008 et faire le point sur les 15 ans de lancement de cette campagne. Les organisateurs (l'Union des Jeunes de Ho Chi Minh Ville, l'association des Jeunes communistes de Ho Chi Minh Ville et l'association des Etudiants de Ho Chi Minh Ville) ont enregistré durant cette période environ 1,9 milliards de participants dans plus de 4 900 communes, de chefs-lieux des 14 provinces et des 2 pays voisins – le Cambodge et le Laos. Les activités concernaient l'organisation des cours de langues et d'informatique, la construction des maisons d'affection, des routes et des ponts dans les régions rurales ou des consultations médicales. (*Tuoi Tre, 18/08/08-p.1)*

HCMV- Immobilier : Le Comité Populaire Municipal a retiré à la société locale *Lee & CO* le statut de chef de projet d'un terrain de 25ha dans le quartier Phu Thuan (arr.7). Jusqu'à présent, cette société n'a achevé que le

plan détaillé des 6 ha du terrain destiné à la construction de maisons et d' infrastructures industrielles et artisanales. En conséquence, 300 familles pourront entreprendre des travaux de construction/réparation ou de transaction de leurs maisons qui jusqu'alors étaient bloqués par ce projet. *(Tuoi Tre, 18/08/08-p.2)*

HCMV- Environnement : Le Comité Populaire Municipal a donné des instructions au service du Plan et de l'Investissement sur la délivrance de licence. En effet, il ne faut pas délivrer de licence d'investissement aux projets présentant des risques de pollution de l'environnement (tels que la transformation du latex, les produits chimiques, la teinture…) dans la zone urbaine du nord-ouest de Ho Chi Minh Ville. *(Tuoi Tre, 18/08/08-p.6)*

HCMV- Mariage mixte : Au cours des années 2003 – 2007, le service judiciaire de Ho Chi Minh Ville a enregistré plus de 18 300 demandes de mariage avec un étranger, dont la majorité des demandeurs sont de sexe féminin. Le nombre de mariages entre vietnamienne et taiwanais a tendance à baisser de 30 à 40% chaque année en comparaison avec celui des mariages avec les coréens. Par ailleurs, il faut savoir que 83% des coréens et des taiwanais qui épousent une femme vietnamienne sont des paysans, des ouvriers ou des salariés. Seuls 11% d'entre eux font du commerce. *(Thanh Nien, 18/08/08-p.2)*

HCMV- Immobilier : Le vice-président permanent du Comité Populaire Municipal, Nguyên Thanh Tai, a approuvé la décision de reprendre un terrain public de 8 168 m² dans le quartier Linh Trung (arr. Thu Duc) à la société C*ong Thanh* qui ne l'a pas utilisé convenablement. En effet, la société, locataire du terrain, l'avait cédé depuis 2003 à la société *Tan Thanh,* au prix de 6,8 milliards de dongs. Les cadres de ce quartier ont été sanctionnés pour avoir certifié le contrat de cession alors que les parties concernées n'avaient pas de tous les éléments.

HCMV- Immobilier : La municipalité de Ho Chi Minh Ville a rendu public les réglementations (modifiées) sur les indemnités, l'assistance et le relogement des habitants expropriés. Cette nouvelle réglementation prendra effet dès le 29 août. *(Thanh Nien, 20/08/08-p.3)*

HCMV- Mendiants : Les forces de l'ordre public de Ho Chi Minh Ville ont enregistré ces derniers temps des appels à l'aide des habitants (notamment dans les arrondissements 1 et Tan Binh) pour régler le problème des mendiants. En effet, ceux-ci refusent de quitter certains lieux quand on refuse de leur donner l'aumône. Ces mendiants sont des chinois entrés au Vietnam grâce à un visa touristique ou d'affaires. Pour mendier, ils se sont rasés la tête et se sont déguisés en bonze. Les plus « anciens » sont un couple de chinois qui parcourt le pays du Nord au Sud pour exercer ce « métier ». Ces chinois ont obtenu un visa vietnamien illégalement par l'intermédiaire d'une société. La police a infligé une amende de 10 millions de dongs aux concernés pour fausse déclaration dans la demande de visa. *(Thanh Nien, 19/08/08-p.4)*

HCMV- Santé : 166 médecins et experts des 23 hôpitaux de Ho Chi Minh Ville se sont rendus dans les hôpitaux des provinces du sud dans le cadre de la mise en place du programme « d'assistance technique aux hôpitaux provinciaux pour améliorer la qualité de leurs consultations et traitements ». Celui-ci avait été approuvé par le ministère de la Santé en mai 2008. Selon les statistiques, les hôpitaux de Ho Chi Minh Ville enregistrent chaque année environ 35 millions de consultations dont 40% sont des malades transférés depuis les provinces. *(Saigon Giai Phong, 20/0*
-p.1)

HCMV- Environnement : Le Comité populaire municipal a décidé de récupérer plus de 139 000 m² de terrain du district Binh Chieu (arr. Thu Duc) pour entreprendre les travaux d'assainissement du canal Ba Bo. Ce projet qui nécessite plus de 307 milliards de dongs (prélevés sur le budget de Ho Chi Minh Ville et de la province de Binh Duong) a été approuvé en juillet 2007. Selon les statistiques des autorités de la province de Binh Duong, ce canal « recense » chaque jour de 8 000 à 9 000 m^3 d'eaux usées non traitées rejetées par les sociétés des zones

industrielles Song Than 1, Song Than 2, des 800 familles et 2 500 pensions de familles. *(Tuoi Tre, 21/08/08-p.3, Nguoi Lao Dong, 22/08/08-p.2)*

HCMV- Homosexualité : Le service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales a enregistré à Ho Chi Minh Ville environ 5 000 homosexuels masculins. Plusieurs d'entre eux se sont rendus à l'étranger pour effectuer des opérations transsexuelles. Suivant le décret gouvernemental n°88/2008, ces personnes pourront demander une détermination de leur sexe en présentant aux services de l'état civil un certificat médical attestant qu'ils ont subi une opération plastique. *(Saigon Giai Phong, 21/08/08-p.2)*

HCMV- Enfants : Le service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales a recensé depuis 2006 plus de 16 500 enfants en situation difficile à qui des aides seraient plus que indispensables. Parmi ces mineurs, 1700 sont élevés dans des centres d'assistance sociale relevant de ce service et 1 300 enfants bénéficient d'une allocation de 150 000 dongs/enfant/mois. Le service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales a des difficultés à fournir des soins adaptés à ces enfants : d'une part, par le manque de personnel qualifié et d'autre part, par la présence croissante des enfants venus d'autres provinces. *(Nguoi Lao Dong, 21/08/08-p.5)*

VN- Casque : La direction générale des normes (sur les mesures et les qualités) a informé les sociétés de fabrication de casques de moto de la mise en application des normes nationales. Jusqu'au 15 novembre prochain, les casques sortis d'usine devront répondre aux normes, c'est-à-dire, contenir la vignette *CR,* la marque de l'usine avec toutes les informations ainsi que la date de fabrication. Les sociétés important des casques de moto devront obtenir un certificat sur les normes. *(Thanh Nien, 22/08/08-p.1)*

Dong Nai- Grève : 350 ouvriers de la société taiwanaise *Lingmeng Knitting* (zone industrielle Amata) ont repris le travail après 3 jours de grève quand la direction a accepté de leur accorder une allocation mensuelle de 120 000 dongs (contre 350 000 dongs demandés). Cependant, 60 ouvriers ont continué la grève et ont jeté de la sauce de crevettes sur ceux qui l'ont abandonné. L'ordre a été rétabli avec l'intervention de la police. *(Thanh Nien, 22/08/08-p.4)*

► Culture:

HCMV- Education : Pour la prochaine rentrée scolaire, Ho Chi Minh Ville a construit 566 nouvelles salles de classe, dont 273 pour l'enseignement primaire. Cependant, dans les quartiers « chauds » (les arrondissements 9, Thu Duc et Binh Tan) où vivent une grande majorité de migrants, les enfants en âge d'aller à l'école (primaire) ne parviennent pas à se trouver une place. La plupart d'entre eux sont issus des familles de résidents temporaires localisés aux alentours des zones industrielles. *(Tuoi Tre, 18/08/08-p.8)*

HCMV- Education : Le service de l'Education et de la Formation de Ho Chi Minh Ville a demandé aux établissements scolaires des différents cycles de mettre en place le « mois de la sécurité routière 2008 » à l'occasion de la rentrée scolaire le 5 septembre prochain. L'enseignement du Code de la Route sera obligatoire le « jour du salut au drapeau » et pendant les activités parascolaires en début de semaine. *(Saigon Giai Phong, 19/08/08-p.2)*

HCMV- Université : Le ministre de l'Education et de la Formation (également Vice Premier Ministre), Nguyên Thien Nhan, a présidé, au centre de l'université nationale de Ho Chi Minh Ville, un colloque sur la formation supérieure qui serait en fonction des besoins de la société et des entreprises. L'accent a été mis sur la qualité du programme de formation, le savoir-faire des étudiants et la coopération entre les sociétés et l'université vers un objectif de « formation sur commande ». A cette occasion, des sociétés ont remis des bourses d'une valeur supérieure à 2 milliards de dongs aux étudiants de l'université nationale de Ho Chi Minh Ville, de l'université d'Economie et de l'université d'Agro-foresterie. *(Saigon Giai Phong, 21/08/08-p.2)*

HCMV- Education : Plus d'1 million d'élèves à Ho Chi Minh Ville ont repris le chemin de l'école pour la nouvelle année scolaire 2008 – 2009, soit une semaine plus tôt que l'année précédente. Par ailleurs, plus de 2 700 enseignants nouvellement recrutés seront bientôt répartis dans différents établissements. Le service de l'Education et de la Formation envisage de lancer un concours de recrutement d'enseignants complémentaire en début septembre afin de répondre aux demandes de cette année qui sont de plus de 4 200 enseignants) *(Nguoi Lao Dong, 22/08/08-p.11, Tuoi Tre, 22/08/08-p.4)*

► Grippe aviaire:

Au 18 août, le bilan de la grippe aviaire dans la province de Ben Tre s'élève à 8 foyers recensés dans 5 communes. Ainsi, 2 732 sur 3 915 volailles ont été abattues. Selon les autorités locales, les éleveurs les ont prévenu trop tard de la propagation du virus. *(Saigon Giai Phong, 19/08/08-p.11)*

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :
Saigon Giai Phong (*Saigon Libéré****)*** - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; ***Nguoi Lao Dong*** *(Le Travailleur)* - Organe des syndicats de HCMV; ***Thanh Nien*** *(Les Jeunes)* et ***Tuoi Tre*** *(La Jeunesse)* - Union des Jeunes du Viêtnam; ***Cong An Thanh pho Ho Chi Minh*** *(La Police)* - police de HCMV; ***Phu nu Thanh pho*** *(Les Femmes)* - Union des Femmes de HCMV; ***Doanh nhan Saigon*** *(Hommes d'affaires de Saigon)* –Union des sociétés commerciales de HCMV ; ***Saigon Tiep Thi*** *(Saigon marketing)* – Centre de promotion commerciale *et d'investissement de HCMV;* ***Thoi Bao Kinh Te Saigon*** *(Le Temps de l'Economie de Saigon)* – Service du commerce de HCMV; ***Phap Luat*** *(Droit)* – Service Judiciaire de HCMV; ***Le Courrier du Vietnam*** - Agence VN d'information; ***Vietnam News*** - Agence vietnamienne d'information AVI;***Saigon Times Daily*** - Comité populaire d'HCMV..